

UDENRIGSMINISTERIET

Sagsnr. 2017-18224

Den 24. maj 2017

NOTAT

BULGARIEN. Asylsag - medicinsk
behandling i Bulgarien
US e-mail af 21. april 2017
US ref.:

Udlændingestyrelsen (US) har i forbindelse med en asylsag anmodet Udenrigsministeriet om assistance med at indhente information angående tilrådeværende medicinsk behandling for en person diagnosticeret med paranoid skizofreni og epilepsi i Bulgarien.

Den danske ambassade i Sofia har hos de relevante myndigheder i Bulgarien, *National Health Insurance Fund of the Republic of Bulgaria* samt *State Agency for Refugees*, søgt de stillede spørgsmål besvaret.

Myndighederne har i den forbindelse bidraget med vedhæftede svar fsva. de generelle spørgsmål om sundhedsvæsenet og medicinsk behandling i Bulgarien, såvel som specifikt om migranternes og flygtninges adgang til medicinsk behandling. Vedhæftet er:

- Brev fra National Health Insurance Fund, Bulgarsk
- Brev fra National Health Insurance Fund, Engelsk (Uofficiel oversættelse)
- Tabel over medicin, Bulgarsk
- Tabel over medicin, Engelsk (Uofficiel oversættelse)
- Brev fra State Agency for Refugees, Bulgarsk
- Brev fra State Agency for Refugees, Engelsk (Uofficiel oversættelse)

Udenrigsministeriet, den 24. maj 2017



НАЦИОНАЛНА ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА КАСА

София 1407, ул. "Кричим" No 1

www.nhif.bg

тел: +359 2 9659121

ДО
Г-Н БОЙКО ХАДЖИЙСКИ –
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
„КОНСУЛСКИ ОТНОШЕНИЯ“
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ
РАБОТИ

Относно: Писмо Ваш изх. № КО-54-19-2/05.05.2017 г. – наш вх. № 04-99-9/12.05.2017 г.

Уважаеми г-н Хаджийски,

Във връзка с нота № 15/2017/03.05.2017 г. на посолството на Кралство Дания в гр. София, Ви информираме следното:

Съгласно чл. 81, ал. 1, т. 3 от Закона за здравето, стационарната психиатрична помощ се финансира от бюджета на Министерството на здравеопазването и се осъществява в специализирани държавни психиатрични болници.

Стационарното (болнично) лечение на епилепсия в Република България се осъществява от болнични заведения, сключили договор с НЗОК по клинични пътеки №№ 62 и 63, независимо от вида на собствеността им - държавна, общинска, частна или смесена.

Извънболничната помощ и медикаментите, предназначени за пациенти, страдащи от параноидна шизофрения и от епилепсия, се покриват от НЗОК.

НЗОК заплаща на 100% цената на медикаменти от групите на Risperidon и Akineton, подробна информация за което се съдържа в приложената таблица. В реимбурсната листа не е включен медикаментът Phenergan, както и други продукти произведени на базата на Promethazine.

Съгласно разпоредбите на Закона за здравното осигуряване (ЗЗО), задължително осигурени в Националната здравноосигурителна каса са чуждите граждани или лицата без гражданство, на които е разрешено дългосрочно или постоянно пребиваване в Република България, освен ако е предвидено друго в международен договор, по който Република България е страна (Член 33 алинея 3 на ЗЗО). Здравноосигурени в НЗОК са и лицата с предоставен статут на бежанец, хуманитарен статут или с предоставено право на убежище

(Член 33, алинея 4 на ЗЗО) – от датата на откриване на производство за предоставяне на съответния статут.

Приложение: съгласно текста – само за адресата.

УПРАВИТЕЛ НА НЗОК:

/д-р Глинка Комитов/

Unofficial translation

National Health Insurance Fund *(of the Republic of Bulgaria – tr's.n.)*

To

Mr. Boyko Hadjiyski, Director

Consular Relations Directorate

Ministry of Foreign Affairs *(of the Republic of Bulgaria – tr's.n.)*

Regarding: Your outgoing letter № KO-54-19-2/05.05.2017 – our incoming № 04-99-9/12.05.2017

Mr. Hadjiyski,

In connection with verbal note № 15/2017/03.05.2017 of the Royal Danish Embassy in Sofia we hereby inform you as follows:

Following art.81, para 1, point 3 of the Law of Health, the hospital psychiatric treatment is financed from the budget of the Ministry of Health and is carried out in specialized State psychiatric hospitals.

The hospital treatment of epilepsy in the Republic of Bulgaria is carried out in hospitals which have signed contracts with the National Health Insurance Fund on clinical paths № 62 and № 63 regardless of the kind of their property – State, Municipal, private, or mixed.

The extrahospital care as well as the medicine prescribed to patients who suffer from paranoid schizophrenia and/or epilepsy is covered by the National Health Insurance Fund.

The National Health Insurance Fund covers 100% of the price of the medicines of the Risperidon and Akineton groups detailed information about what can be found in the enclosed table. The medicine Phenergan as well as other products made on the bases of Promethazine is not included in the reimbursement list.

In compliance with the regulations of the Law for the Health Insurance, foreign citizens or stateless citizens who have been granted a long or a permanent stay in the Republic of Bulgaria are obligatorily insured by the National Health Insurance Fund except when something else is stipulated in an international agreement on which the Republic of Bulgaria is a part (art.33, para 3 of the Law for the Health Insurance). The persons with granted refugee status, humanitarian status or, as of the date of opening

of the processing for granting of a right to protection – those who are granted a right to protection (art.33, para 4 of the Law for the Health Insurance) are health insured in the National Health Insurance Fund.

Enclosure: according to the text – to the receiver only.

Manager of the National Health Insurance Fund
Dr. Glinka Komitov

ПРИЛОЖЕНИЕ

Анатомо-терапевтичен код /АТС-код/	Международно наименование /INN/	Наименование на лекарственния продукт	Лекарствена форма	Количество на активното лекарство вещество		Окончателен опаковат	Цена по чл. 281а, ал.1 от ЗЛПХМ		Референтна стойност за DDD/Терапевтичен курс	за опаковка, изчислена на база референтна стойност	Ниво на заплащане (%)	или в начина на предписване при различни индикации	МКБ
							Търговец на едро	Търговец на дребно					
N05AX08	Risperidone	N05AX08 Risperidone											
N05AX08	Risperidone	MEDORISPER	Film coated tablet	2	mg	20	4,57	-	0,57125	4,57	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	MEDORISPER	Film coated tablet	1	mg	20	3,44	-	0,57125	2,29	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 1	Film coated tablet	1	mg	30	4,46	-	0,57125	3,43	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 2	Film coated tablet	2	mg	30	8,94	-	0,57125	6,86	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 3	Film coated tablet	3	mg	30	13,28	-	0,57125	10,28	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 4	Film coated tablet	4	mg	30	17,72	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	Rispolux	Film coated tablet	4	mg	30	21,24	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	Rispolux	Film coated tablet	2	mg	30	10,09	-	0,57125	6,86	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RISSAR	Film coated tablet	2	mg	20	14,34	-	0,57125	4,57	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RISSAR	Film coated tablet	1	mg	20	8,17	-	0,57125	2,29	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RONYDAL	Film coated tablet	2	mg	60	16,27	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RONYDAL	Film coated tablet	3	mg	60	25,56	-	0,57125	20,57	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	2	mg	30	8,86	-	0,57125	6,86	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	1	mg	30	4,42	-	0,57125	3,43	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	3	mg	30	13,28	-	0,57125	10,28	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	4	mg	30	17,72	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	N05AX08 Risperidone											
N05AX08	Risperidone	RONYDAL	Oral solution	1mg/ml - 100 ml		1	22,09	-	1,10450	22,09	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	N05AX08 Risperidone											
N05AX08	Risperidone	RISPOLEPT CONSTA 37,5 MG	solvent for prolonged release	37.5	mg	1	234,07	-	14,90713	206,91	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.0,F20.1,F20.5,F20.6
N05AX08	Risperidone	RISPOLEPT CONSTA 50 MG	solvent for prolonged release	50	mg	1	276,08	-	14,90713	276,08	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.0,F20.1,F20.5,F20.6
N04AA02	Biperiden	N04AA02 Biperiden											
N04AA02	Biperiden	Akinestat	Tablet	2	mg	50	9,19	-	0,37900	3,79	100%		,F20.5,F20.6,F30.0,F30.1,F31.0,F31.1,F31.2
N04AA02	Biperiden	Akineton	Tablet	2	mg	50	3,79	-	0,37900	3,79	100%		,F20.5,F20.6,F30.0,F30.1,F31.0,F31.1,F31.2
N04AA02	Biperiden	MENDILEX	Tablet	2	mg	50	6,74	-	0,37900	3,79	100%		,F20.5,F20.6,F30.0,F30.1,F31.0,F31.1,F31.2

ENCLOSURE

Anatomic-therapeutic code	International non-patent name /INN/	Name of the medicinal product	Medicinal form	Quantity of the active medicinal substance		Final package	art.261a, para 1 of the Law for the Medicinal Products in Human		Reference value for DDD/Therapeutic course	package calculated on the grounds of the reference	Payment level (%)	In the ways of prescription in different indications	International Classification of Diseases
							Merchant	Trader					
N05AX08	Risperidone	N05AX08 Risperidone											
N05AX08	Risperidone	MEDORISPER	Film coated tablet	2	mg	20	4,57	-	0,57125	4,57	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	MEDORISPER	Film coated tablet	1	mg	20	3,44	-	0,57125	2,29	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 1	Film coated tablet	1	mg	30	4,46	-	0,57125	3,43	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 2	Film coated tablet	2	mg	30	8,94	-	0,57125	6,86	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 3	Film coated tablet	3	mg	30	13,28	-	0,57125	10,28	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	NEORISP 4	Film coated tablet	4	mg	30	17,72	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	Rispolux	Film coated tablet	4	mg	30	21,24	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	Rispolux	Film coated tablet	2	mg	30	10,09	-	0,57125	6,86	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RISSAR	Film coated tablet	2	mg	20	14,34	-	0,57125	4,57	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RISSAR	Film coated tablet	1	mg	20	8,17	-	0,57125	2,29	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RONYDAL	Film coated tablet	2	mg	60	16,27	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	RONYDAL	Film coated tablet	3	mg	60	25,56	-	0,57125	20,57	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	2	mg	30	8,86	-	0,57125	6,86	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	1	mg	30	4,42	-	0,57125	3,43	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	3	mg	30	13,28	-	0,57125	10,28	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	SPERIDAN	Film coated tablet	4	mg	30	17,72	-	0,57125	13,71	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	N05AX08 Risperidone											
N05AX08	Risperidone	RONYDAL	Oral solution	1mg/ml - 100 ml		1	22,09	-	1,10450	22,09	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	,F20.5,F20.6,F31.0,F31.1,F31.2
N05AX08	Risperidone	N05AX08 Risperidone											
N05AX08	Risperidone	RISPOLEPT CONSTA 37,5 MG	solvent for prolonged release	37.5	mg	1	234,07	-	14,90713	206,91	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	F20.0,F20.1,F20.5,F20.6
N05AX08	Risperidone	RISPOLEPT CONSTA 50 MG	solvent for prolonged release	50	mg	1	276,08	-	14,90713	276,08	100%	експертиза по чл. 78 т.2 от 330	F20.0,F20.1,F20.5,F20.6
N04AA02	Biperiden	N04AA02 Biperiden											
N04AA02	Biperiden	Akinestat	Tablet	2	mg	50	9,19	-	0,37900	3,79	100%		,F20.5,F20.6,F30.0,F30.1,F31.0,F31.1,F31.2
N04AA02	Biperiden	Akineton	Tablet	2	mg	50	3,79	-	0,37900	3,79	100%		,F20.5,F20.6,F30.0,F30.1,F31.0,F31.1,F31.2
N04AA02	Biperiden	MENDILEX	Tablet	2	mg	50	6,74	-	0,37900	3,79	100%		,F20.5,F20.6,F30.0,F30.1,F31.0,F31.1,F31.2



ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ

Изм. № ВП-1627(1)/14.05.17г.

ДО

По електронна поща

**Г-Н БОЙКО ХАДЖИЙСКИ
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
„КОНСУЛСКИ ОТНОШЕНИЯ“
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ**

ОТНОСНО: *Предоставяне на информация по зададени от Датската имиграционна служба въпроси*

УВАЖАЕМИ Г-Н ХАДЖИЙСКИ,

Във връзка с получено писмо с вх. № РП-1627/04.05.2017 г., което съдържа молба за предоставяне на информация по зададени от Датската имиграционна служба въпроси, Ви уведомявам следното:

Съгласно действащото законодателство Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет е орган на изпълнителната власт със специална компетентност, който ръководи, координира и контролира провеждането на държавната политика във връзка с предоставянето на статут на бежанец и хуманитарен статут на чужденци в Република България. В териториалните поделения на Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет се настаняват чужденци, търсещи международна закрила в Република България, с различен етнос, гражданство и религиозна принадлежност.

Съгласно разпоредбата на чл.33, ал.1, т.4 от Закона за здравното осигуряване, задължително осигурени в Националната здравноосигурителна каса са лицата с предоставен статут на бежанец и хуманитарен статут. Задължението за здравно осигуряване възниква от датата на откриване на производството за закрила. До приключване на производството за предоставяне на статут на бежанец или хуманитарен статут здравноосигурителните вноски се внасят от Държавната агенция за бежанците при Министерския съвет. След предоставянето на закрила Агенцията прекратява внасянето на здравноосигурителни вноски. В зависимост от характера на дейността, която се упражнява от лицето и източниците на доходите на същото, то попада в една или повече категории осигурени лица, което определя кой заплаща сумата за здравноосигурителна вноска на лицето.

Съгласно чл. 109 ал. 1-4 от Закона за здравното осигуряване здравноосигурителните права на лицата, които са длъжни да внасят осигурителни

вноски за своя сметка, се прекъсват, в случай че лицата не са внесли повече от три дължими месечни осигурителни вноски за период от 36 месеца до началото на месеца, предхождащ месеца на оказаната медицинска помощ. Лицата с прекъснати здравноосигурителни права заплащат оказаната им медицинска помощ. Здравноосигурителните права на лицата се възстановяват, при условие че лицето е заплатило всички дължими здравноосигурителни вноски през последните 60 месеца. Здравноосигурителните права на лицата се възстановяват от датата на заплащане на дължимите вноски, като сумите, платени за оказаната медицинска помощ, не се възстановяват. Когато задължението за внасяне на осигурителните вноски е на работодателя или на друго лице, невнасянето на осигурителни вноски не лишава осигуреното лице от здравноосигурителни права. Правата на здравноосигурения са лични и не могат да се преотстъпват или прехвърлят на друго лице. Задължението за осигуряване се прекратява при смърт на чужденеца или с отнемане или прекратяване на статута на бежанец или хуманитарния статут.

С уважение,

ПЕТЯ ПЪРВАКОВА
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ
ПРИ МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ



EMBASSY OF DENMARK
Sofia

ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ
ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС
Вх. № 120-1628/04.05.17

Копие до
Дирекция „Миграция“
Министерство на вътрешните работи
на Република България

File 2017-19537

№ 15 / 2017

Копие до
Държавна агенция за бежанците
при Министерския съвет
на Република България

Ванов
и мига
МЗ и МЗок
и ще ни
инфо за отовор

ВЕРБАЛНА НОТА

Посолство на Кралство Дания в София поднася своите почитания на Министерство на външните работи на Република България, дирекция „Консулски отношения“, и има честта, от името на Датската имиграционна служба и във връзка с разглеждан в Дания случай за предоставяне на убежище, да помоли за съдействието на българските власти за получаване на информация по следните зададени от ДИС въпроси:

- Осигуряват ли държавните болници в България лечение на параноидна психоза и епилепсия?
- Налични ли са в България и на какви цени следните лекарства:
 - ✓ Risperidon STADA
 - ✓ Phenergan (с активно вещество Promethazine)
 - ✓ Akineton (с активно вещество Biperidene)
- Ако отговорите на предходните въпроси са положителни:
 - ✓ Бежанците с предоставено разрешение за пребиваване в България включени ли са в националната здравноосигурителна система?
- Включени ли са здравните нужди на бежанците в наличната здравна помощ, предоставяна в България?

Посолство на Кралство Дания в София се ползва от случая да поднови пред Министерство на външните работи на Република България, дирекция „Консулски отношения“, уверенията в отличната си към вас почит.

София, 3 май 2017г.

До
Министерство на външните работи
на Република България
Дирекция „Консулски отношения“

София



Unofficial translation

State Agency for Refugees

At the Council of Ministers (*of the Republic of Bulgaria – tr's.n.*)

To

Mr. Boyko Hadjiyski, Director

Consular Relations Directorate

Ministry of Foreign Affairs (*of the Republic of Bulgaria – tr's.n.*)

Regarding: Giving information on questions asked by the Danish Immigration Service

Mr. Hadjiyski,

In connection with incoming letter № PII-1627/04.05.2017 containing a request for information on questions asked by the Danish Immigration Service we hereby inform you as follows:

Following the legislation in force (*in Bulgaria – tr's.n.*), the State Agency for Refugees at the Council of Ministers is a body in the executive power with a special competence to direct, coordinate and control the implementation of the State policy in the field of granting refugee and/or humanitarian status to foreign citizens in the Republic of Bulgaria. The territorial units of the State Agency for Refugees at the Council of Ministers accommodate foreign citizens from different ethnos, citizenships and religions seeking international protection in the Republic of Bulgaria.

Following the regulation of art.33, para 1, point 4 of the Law for the Health Insurance, persons with a granted refugee and/or humanitarian status are obligatorily insured by the National Health Insurance Fund.

The obligation for health insurance begins as of the date of opening of the protection processing. Until the closure of the processing for granting of a refugee or humanitarian status the health insurance payments are made by the State Agency for Refugees at the Council of Ministers.

When the protection is granted the Agency ceases the health insurance payments. Depending on the kind of activity carried out by the persons as well as on their sources of incomes they fall into one or more categories of insured persons determining who is to pay for the health insurance of the persons.

Following art.109, para 1-4 of the Law for the Health Insurance, the health insurance rights of the persons who themselves are to pay for their health insurance are ceased in case the persons miss to do the due monthly payments for a period of 36 consecutive months prior to the beginning of the month before the one when the medical help was provided. Persons with ceased health insurance rights pay themselves for the medical help they receive.

The health insurance rights of the persons are restored provided they do all their health insurance payments for the last 60 months. The health insurance rights of the persons are restored as of the date of making of the due payments but the amounts paid for the medical help provided are not reimbursed.

When the obligation for the payments is the duty of an employer or of another person the failure to do the health insurance payments does not divest the persons of their health insurance rights.

The health insurance rights are personal and cannot be transferred to other persons.

The health insurance obligation ceases in case of death of a foreign citizen or in case of withdrawal or ceasing of the refugee or humanitarian status.

Respectfully

Mrs. Petya Parvanova, Chairperson

State Agency for Refugees at the Council of Ministers

(stamp and signature)